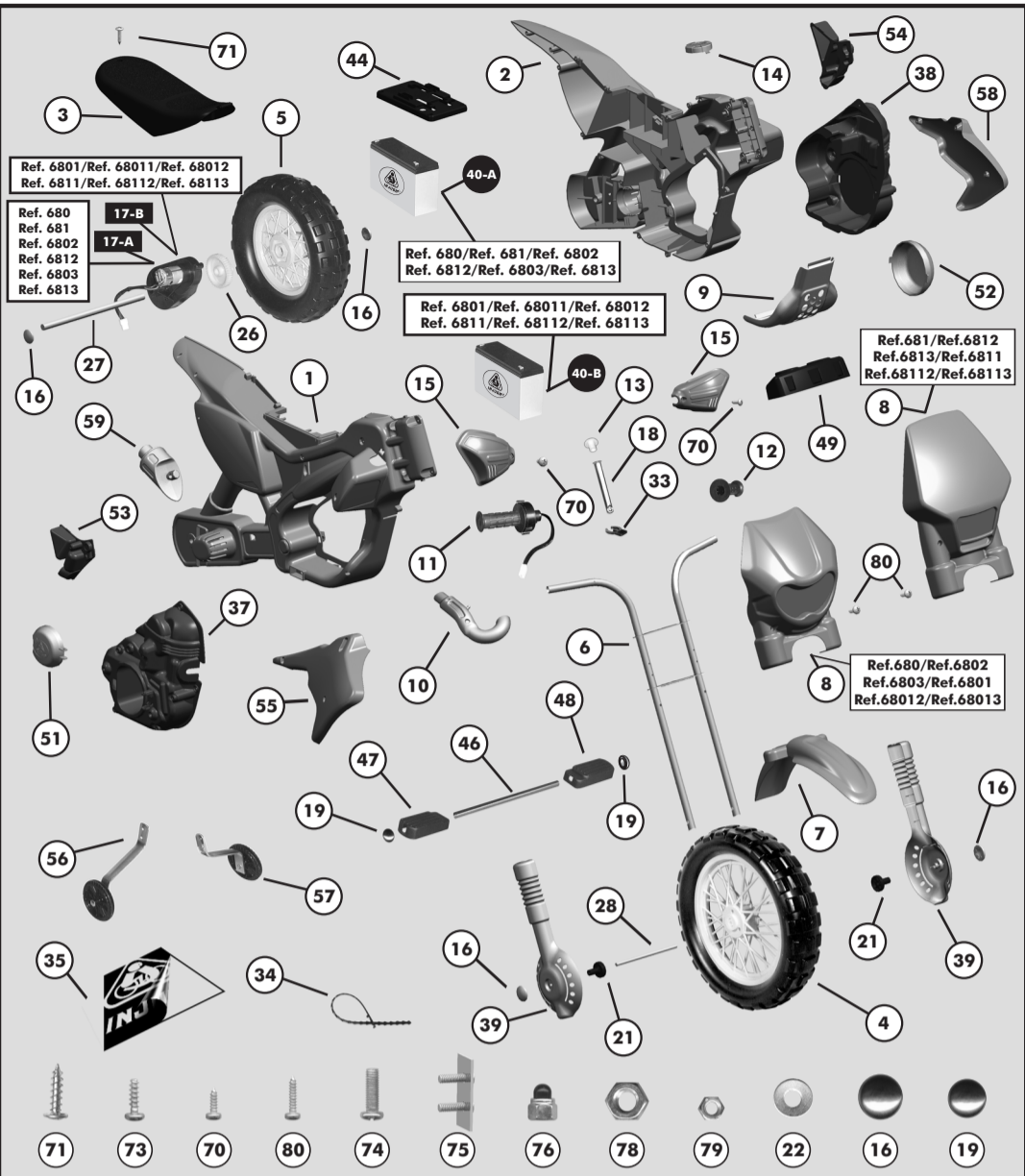
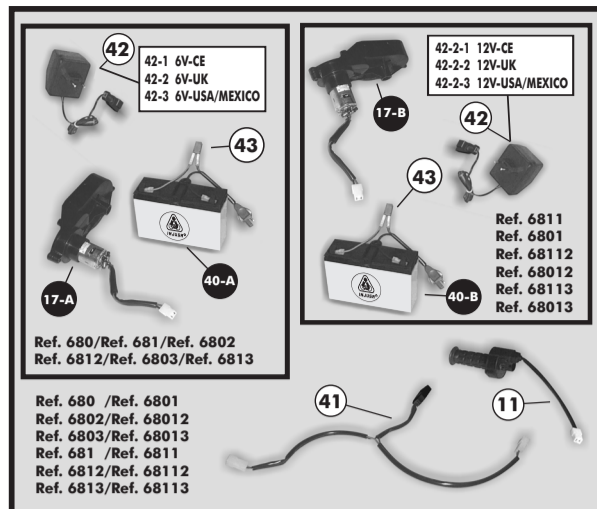


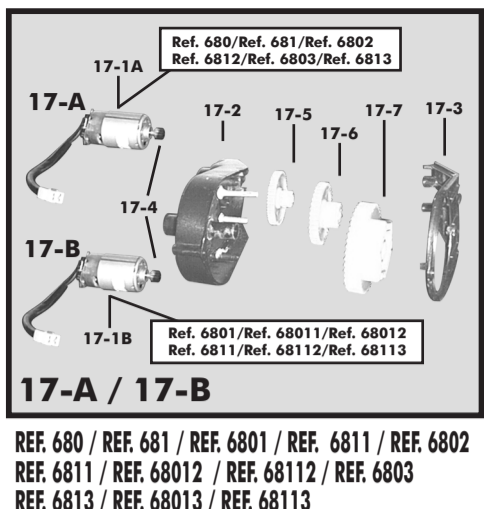
SPARE PARTS - PIEZAS DE RECAMBIO - PIÈCES DE RECHANGE - ERSATZTEILE - PEZZI DI RICAMBIO - PEÇAS DE REPOSIÇÃO - RESERVE ONDERDELEN



(EN) - USE ONLY ORIGINAL INJUSA COMPONENTS TO GUARANTEE TROUBLE-FREE OPERATION OF THE VEHICLE.
(E) - UTILIZAR SOLO COMPONENTES ORIGINALES INJUSA PARA GARANTIZAR EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL VEHICULO.
(F) - N' UTILISER QUE DES PIÈCES ORIGINALES INJUSA AFIN DE GARANTIR LE BON FONCTIONNEMENT DU VEHICULE.
(D) - NUR INJUSA-ORIGINALTEILE WENDEN UM EINE STÖRUNGSFREIES FUNKTION DES FAHRZEUGES ZU GEWÄHRLEISTEN.
(I) - UTILIZZARE UNICAMENTE COMPONENTI ORIGINALI INJUSA PER ASSICURARE IL BUON FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO.
(P) - UTILIZAR SOMENTE COMPONENTES ORIGINAIS INJUSA A FIM DE GARANTIR O BOM FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO.
(NL) - OM HET GOED FUNCTIONEREN VAN HET VOERTUIG TE GARANDEREN, RADEN WIJ U AAN UITSLUITEND ORIGINELE ONDERDELEN VAN INJUSA TE GEBRUIKEN.



| Nº | CODE | UNDS. | Nº | CODE | UNDS. | Nº | CODE | UNDS. |
|-------|--------------|-------|--------|-------------|-------|----|---------|-------|
| 1 | 066801 | 1 | 28 | 0668028 | 1 | 70 | 0668070 | 2 |
| 2 | 066802 | 1 | 33 | 0668033 | 1 | 71 | 0668071 | 6 |
| 3 | 066803 | 1 | 34 | 0668034 | 1 | 72 | 0668072 | 4 |
| 4 | 066804 | 1 | 35 | 0668035 | 1 | 73 | 0668073 | 25 |
| 5 | 066805 | 1 | 37 | 0668037 | 1 | 74 | 0668074 | 4 |
| 6 | 066806 | 1 | 38 | 0668038 | 1 | 75 | 0668075 | 2 |
| 7 | 066807 | 1 | 39 | 0668039 | 2 | 76 | 0668076 | 4 |
| 8 | 066808 | 1 | 40A | 0668090 | 1 | 78 | 0668078 | 2 |
| 9 | 066809 | 1 | 40B | 0668091 | 1 | 79 | 0668079 | 4 |
| 10 | 066810 | 1 | 41 | 0668041 | 1 | 80 | 0668080 | 2 |
| 11 | 066811 | 1 | 42-1 | 0668042-1 | 1 | | | |
| 12 | 066812 | 1 | 42-2 | 0668042-2 | 1 | | | |
| 13 | 066813 | 1 | 42-3 | 0668042-3 | 1 | | | |
| 14 | 066814 | 1 | 42-2-1 | 0668042-2-1 | 1 | | | |
| 15 | 066815 | 2 | 42-2-2 | 0668042-2-2 | 1 | | | |
| 16 | 066816 | 2 | 42-2-3 | 0668042-2-3 | 1 | | | |
| 17-A | 0668178019 | 1 | 43 | 0668043 | 1 | | | |
| 17-B | 0668177030 | 1 | 44 | 0668044 | 1 | | | |
| 17-1A | 0668171-8019 | 1 | 46 | 0668046 | 2 | | | |
| 17-1B | 066817-7030 | 1 | 47 | 0668047 | 1 | | | |
| 17-2 | 066817-2 | 1 | 48 | 0668048 | 1 | | | |
| 17-3 | 066817-3 | 1 | 49 | 0668049 | 1 | | | |
| 17-4 | 066817-4 | 1 | 51 | 0668051 | 1 | | | |
| 17-5 | 066817-5 | 1 | 52 | 0668052 | 1 | | | |
| 17-6 | 066817-6 | 1 | 53 | 0668053 | 1 | | | |
| 17-7 | 066817-7 | 1 | 54 | 0668054 | 1 | | | |
| 18 | 066818 | 1 | 55 | 0668055 | 1 | | | |
| 19 | 066819 | 4 | 56 | 0668056 | 1 | | | |
| 21 | 066821 | 2 | 57 | 0668057 | 1 | | | |
| 22 | 066822 | 8 | 58 | 0668058 | 1 | | | |
| 26 | 066826 | 1 | 59 | 0668059 | 1 | | | |
| 27 | 066827 | 1 | 61 | 0668061 | 1 | | | |

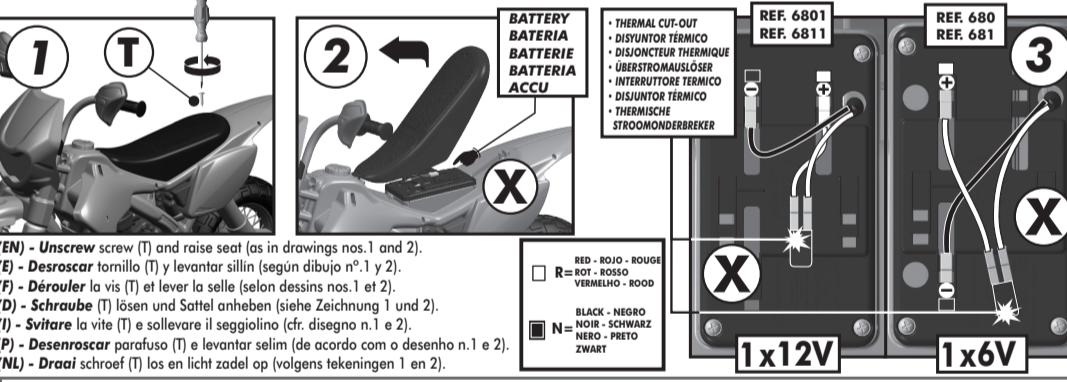


17-A / 17-B

REF. 680 / REF. 681 / REF. 6801 / REF. 6811 / REF. 6802
 REF. 6811 / REF. 68012 / REF. 68112 / REF. 6803
 REF. 6813 / REF. 68013 / REF. 68113

| Nº | CODE | UNDS. | Nº | CODE | UNDS. |
|-------------------------------|---------------|-------|------------|----------------|-------|
| 42-1 | 12V-CE | | 42-2-1 | 12V-UK | |
| 42-2 | 6V-UK | | 42-2-2 | 12V-USA/MEXICO | |
| 42-3 | 6V-USA/MEXICO | | | | |
| Ref. 680/Ref. 681/Ref. 6802 | | | Ref. 6811 | | |
| Ref. 6811/Ref. 6812/Ref. 6813 | | | Ref. 6801 | | |
| Ref. 6801/Ref. 6811/Ref. 6802 | | | Ref. 68112 | | |
| Ref. 6812/Ref. 6803/Ref. 6813 | | | Ref. 68012 | | |
| Ref. 6801/Ref. 6811/Ref. 6802 | | | Ref. 68113 | | |
| Ref. 6811/Ref. 6812/Ref. 6813 | | | Ref. 68013 | | |

ACCES TO BATTERY AND THERMAL CUT-OUT • ACCESO A BATERIA Y DISYUNTOR TÉRMICO ACCÈS À LA BATTERIE ET AU DISJONCTEUR THERMIQUE • ZUGRIFF ZU BATTERIE UND ÜBERSTROMAUSLÖSER ACCESSO ALLA BATTERIA E ALL'INTERRUTTORE TERMICO • ACESSO A BATERIA E DISJUNTOR TÉRMICO TOEGANG TOT DE ACCU EN DE THERMISCHE STROOMONDERBREKER



(EN) - Unscrew screw (1) and raise seat (as in drawings nos.1 and 2).
(E) - Desroscar tornillo (1) y levantar sillón (según dibujo nº.1 y 2).
(F) - Dérouler la vis (1) et lever la selle (selon dessins nos.1 et 2).
(D) - Schraube (1) lösen und Sattel anheben (siehe Zeichnung 1 und 2).
(I) - Svitare la vite (1) e sollevare il seggiolino (cfr. disegno n.1 e 2).
(P) - Desenroscar parafuso (1) e levantar selim (de acordo com o desenho n.1 e 2).
(NL) - Draai schroef (1) los en licht zadel op (volgens tekeningen 1 en 2).

(EN) - Connect all cables and connectors just as shown in drawing Nr. 3. BATTERIES ARE TO BE INSERTED WITH THE CORRECT POLARITY.
(E) - Todos los cables y conectores siempre tienen que enlazarse tal como se indica en el dibujo nº 3. LAS PILAS O ACUMULADORES DEBEN SER COLOCADOS RESPETANDO LA POLARIDAD.
(F) - Tous les câbles et connecteurs doivent toujours s'enlancer, comme le montre le dessin n° 3. LES PILES OU ACCUMULATEURS DOIVENT ÊTRE MIS EN PLACE EN RESPECTANT LA POLARITÉ.
(D) - Sämtliche Kabel und Anschlüsse müssen so miteinander verbunden werden, wie es auf Zeichnung Nr. 3 dargestellt ist. BATTERIE ODER AKKUS POLRICHTIG EINSETZEN.
(I) - Tutti i fili e connettori devono allacciarsi sempre come appunto viene suggerito sul disegno nº 3. LE PILE O ACCUMULATORI DEVONSI COLLOCARE RISPETTANDO LA POLARITÀ.
(P) - Todos os fios e conectores devem sempre ser enlaçados, tal e como se indica no desenho nº 3. AS PILHAS OU ACUMULADORES DEVEM SER COLOCADOS REPEITANDO A POLARIDADE.
(NL) - Alle kabels en aansluitingen moeten altijd worden verbonden zoals in de tekening nr. 3 wordt aangegeven. DE BATTERIJEN MOETEN VOLGENS DE JUISTE POLARITEIT WORDEN GEPLAATST.

IMPORTANT • IMPORTANTE • IMPORTANT • WICHTIG • IMPORTANTE • IMPORTANTE • BENANGRIJK

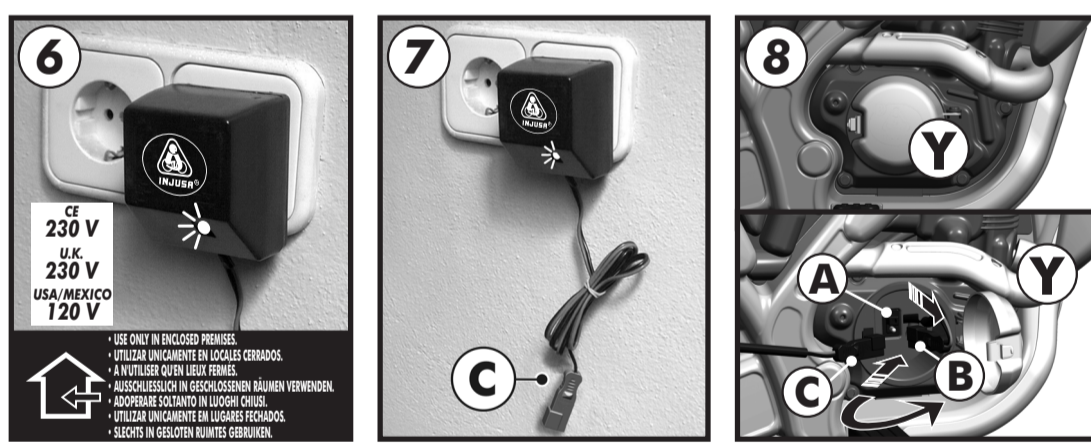
(EN) BATTERY RECHARGE: ON LEAVING THE FACTORY, THE BATTERIES ARE PERFECTLY CHARGED. HOWEVER, BEFORE USING THEM IT IS NECESSARY TO RECHARGE THEM, IN ORDER TO GET MAXIMUM EFFICIENCY.
(E) RECARGA BATERIA: AL SALIR DE LA FÁBRICA, LAS BATERÍAS SALEN PERFECTAMENTE CARGADAS, PERO ANTES DE USARLAS ES NECESARIO CARGARLAS UNA VEZ MÁS PARA ALCANZAR EL MÁXIMO DE EFICACIA.
(F) RECHARGE BATTERIE: AU DÉPART DE L'USINE, LES BATTERIES SONT LIVRÉES PARFAITEMENT CHARGÉES, MAIS AVANT D'UTILISER LE JOUET IL EST NÉCESSAIRE DE LES RECHARGER POUR ATTEINDRE L'EFFICACITÉ MAXIMUM.
(D) WIEDERAUFLADEN DER BATTERIE: BEI VERLASSEN DES WERKES SIND DIE BATTERIEN IMMER AUFGEFADEN. SIE MÜSSEN JEDOCH VOR DER INBETRIEBNAHME NOCHMALS GELADEN WERDEN, UM DIE OPTIMALE LEISTUNGSFÄHIGKEIT ZU ERHALTEN.
(I) RICARICA DELLA BATTERIA: NELL'USCIRE DALLA FABBRICA, LE BATTERIE SONO PERFETTAMENTE CARICHE, MA PRIMA DI USARLE È NECESSARIO CARICARLE UN'ALTRA VOLTA PER RAGGIUNGERE LA MASSIMA EFFICIENZA.
(P) RECARGA BATERIA: AS BATERIAS SAEM PERFECTAMENTE CARREGADAS, MAS ANTES DE AS USAR, É NECESSÁRIO AS CARREGAR UMA VEZ MAIS, PARA SE ALCANÇAR O MÁXIMO DE EFICÁCIA.
(NL) HEROPLADEN VAN ACCU: BIJ HET VERLATEN VAN DE FABRIEK ZIJN DE ACCUS VOLOP GELADEN. HET IS ECHTER NOODZ AKELIJK ZE VOOR GEBRUIK OPNIEUW TE LADEN, OM ZO DE HOOGSTE WERKZAAMHEID TE VERKRIGEN.

CONNECTIONS AND OPERATION • CONEXIONES Y FUNCIONAMIENTO • EMBRANCHEMENTS ET FONCTIONNEMENT ANSCHLÜSSE UND BETRIEB • COLLEGAMENTI E FUNZIONAMENTO • CONEXÕES E OPERAÇÃO • AANSLUITINGEN EN WERKING



(EN) - CONNECT PLUG (B) TO SOCKET (A). (SEE DRAWING NO. 4). CONNECT THE PIN (E) LOCATED BENEATH THE TANK TO THE HANDLEBAR PIN (D). (SEE DRAWING NO. 5). AFTER THESE OPERATIONS, THE VEHICLE WILL OPERATE BY MEANS OF THE ACCELERATOR GRIP. THIS VEHICLE IS EQUIPPED WITH AN ELECTRIC BRAKE. UPON RELEASING THE ACCELERATOR, THE VEHICLE WILL STOP AUTOMATICALLY. ENSURE THAT THE CHILDREN KNOW HOW TO CORRECTLY USE THE VEHICLE, ESPECIALLY THE BRAKE SYSTEM.
(E) - CONECTAR LA CAVILHA (B) A LA (A). (SEGÚN DIBUJO N. 4). CONECTAR LA CLAVIJA (E) SITUADA DEBAJO DEL DEPÓSITO, A LA DEL MANILLAR (D). (SEGÚN DIBUJO N. 5). DESPUÉS DE ESTAS OPERACIONES EL VEHÍCULO FUNCIONARÁ POR MEDIO DEL MANDO DEL ACCELERADOR. ESTE VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON UN FRENO ELÉCTRICO. AL SOLTAR EL PUNO ACCELERADOR, EL VEHÍCULO SE PARARÁ AUTOMÁTICAMENTE. ASEGURENSE QUE LOS NIÑOS SEPA UTILIZAR CORRECTAMENTE EL VEHÍCULO Y SOBRETODOS, EL SISTEMA DE FRENO.
(F) - BRANCHER LA CHEVILLE (B) À LA CHEVILLE (A). (SELON DESSIN N. 4). BRANCHER LA PRISE (E) SITUÉE SOUS LE RÉSERVOIR À CELLE DU GUIDON (D). (SELON DESSIN N. 5). APRÈS CES OPÉRATIONS, LE VÉHICULE FONCTIONNERA PAR LA POIGNÉE D'ACCELERATION. CE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ D'UN FREIN ÉLECTRIQUE. EN RELÂÇANT LA POIGNÉE D'ACCELERATION, LA MOTO S'ARRÊTERA AUTOMATIQUÉMENT. S'ASSURER QUE LES ENFANTS SAVENT UTILISER CORRECTEMENT LE VÉHICULE ET SURTOUT LE SYSTÈME DE FREINAGE.
(D) - STECKER (B) IN DIE STECKBUCHSE (A) EINFÜHREN (GEMÄSS ZEICHNUNG 4). STECKER (E) UNTER DEM KRAFTSTOFFTANK IN DIE STECKBUCHSE DER LENKSTANGE (D) EINSTECKEN (GEMÄSS ZEICHNUNG 5). ANSCHLIESSEND KANN DAS FAHRZEUG MITTELS DES GASGRIFFES GESTEUERT WERDEN. DAS FAHRZEUG IST MIT EINER ELEKTRONISCHEN BREMSE AUSGESTATTET. SOBALD DER GASHEBEL LOSGELASSEN WIRD, BREMSST DAS GERÄT UND BLEIBT AUTOMATISCH STEHEN. BITTE VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DIE KINDER INSTANDE SIND, DAS FAHRZEUG UND, VOR ALLEM, DAS BREMSYSYSTEM RICHTIG ZU GEBRAUCHEN.
(I) - COLLEGARE IL PERNO (B) COL PERNO (A) (CFR. DISEGNO N. 4). COLLEGARE IL TERMINALE (E) UBICATO SOTTO IL SERBATOIO A QUELLO DEL MANUBRIO (D) (CFR. DISEGNO N. 5). DOPO QUESTE OPERAZIONI, IL VEICOLO FUNZIONERÀ MEDIANTE LA MANETTA DELL'ACCELERATORE. IL VEICOLO DISPONE DI UN FRENO ELETTRICO. LASCIANDO IL PUGNO ACCELERATORE, IL VEICOLO SI FERMA AUTOMATICAMENTE. ASSICURARSI CHE I BAMBINI USINO CORRETTAMENTE IL VEICOLO E SOPRATTUTTO IL SISTEMA DEI FRENI.
(P) - LIGAR A CAVILHA (B) A CAVILHA (A) (DE ACORDO COM O DESENHO N. 4). LIGAR A CAVILHA (E) SITUADA DEBAIXO DO DEPÓSITO À DO GUIADOR (D) (DE ACORDO COM O DESENHO N. 5). DEPOI DESTAS OPERAÇÕES, O VEÍCULO FUNCIONARÁ POR MEIO DE O PUNHO ACCELERADOR. ESTE VEÍCULO ESTÁ EQUIPADO COM UM TRAVÃO ELÉCTRICO. AO SOLTAR O PUNHO ACCELERADOR O VEÍCULO PARA AUTOMÁTICAMENTE. ASSEGUREM-SE DE QUE AS CRIANÇAS SAEBM UTILIZAR CORRECTAMENTE O VEÍCULO, E SOBRETUDO O SISTEMA DE TRAVAGÉM.
(NL) - SLUIT STEKER (B) OP (A) AAN VOLGENS TEKENING 4). SLUIT STEKER (E) ONDER DE TANK OP STEKER (D) VAN HET STUUR AAN (VOLGENS TEKENING 5). NA DEZE HANDELINGEN FUNCTIONEERT HET VOERTUIG D.M.V. DE GASHANDEL. DIT VOERTUIG IS MET EEN ELEKTRISCHE REM UITGERUST. WANNEER DE HANDVERSNELLING LOSGELATEN WORDT, ZAL HET VOERTUIG AUTOMATISCH TOT STILSTAND KOMEN. ZORG EROOFR DAT DE KINDEREN HET VOERTUIG EN VOORAL HET REMSYSTEEM CORRECT WETEN TE GEBRUIKEN.

BATTERY RECHARGE • RECARGA BATERIA • RECHARGE BATTERIE • WIEDERAUFLADEN DER BATTERIE RICARICA DELLA BATTERIA • RECARGA DE BATERIA • OPLADEN VAN ACCU



(EN) 1.- Connect to any 230 V (CE), 230 V (U.K.), 120 V (USA/MEXICO) mains plug and the red pilot light of the charging device will come on (this shows that the charger is working). (As in drawings nos. 6 and 7).
2.- Disconnect plug (B) and connect charger plug (C) to socket (A), (see drawing no. 8). The red pilot light on the charger will go out. This shows that the battery is charging and everything is working well. When the pilot light comes on red again, the battery will be charged. The usual recharging time is from 10 to 12 hours. Charger consumption is minimal. Battery Ref. 990 Lasts for up to 2 hours, depending on how the item is used. Battery Ref. 991 Lasts for up to 3 hours, depending on how the item is used.
(E) 1.- Conectar a la red de cualquier enchufe a 230 V (CE), 230 V (U.K.), 120 V (USA/MEXICO) y el piloto rojo del cargador se encenderá (señal de que el cargador funciona). (Según dibujos nº. 6 y 7).
2.- Desconectar la clavija (B), y conectar la del cargador (C), (según dibujo nº. 8), el piloto rojo del cargador se apagará. Esto indica que la batería está cargando y todo funciona bien. Cuando el piloto vuelve a ponerse rojo la batería estará cargada. El tiempo normal de recarga es de 10 a 12 horas. El consumo del cargador es mínimo. Batería Ref. 990 Autonomía de hasta 2 h, dependiendo de las condiciones de uso. Batería Ref. 991 Autonomía de hasta 3 h, dependiendo de las condiciones de uso.
(F) 1.- Brancher la prise sur un réseau de 230 V (CE), 230 V (U.K.), 120 V (USA/MEXICO) et le pilote rouge du chargeur s'allumera (indiquant que le chargeur est en fonctionnement). (Selon dessins nos. 6 et 7).
2.- Débrancher la cheville (B) et brancher celle du chargeur (C), (selon dessin no. 8), le pilote rouge du chargeur s'éteindra. Ceci signifie que la batterie recharge et que tout fonctionne bien. Lorsque la pilote s'allumera à nouveau, la batterie sera rechargée. Le temps normal de recharge est de 10 à 12 heures. Le chargeur consomme très peu. Batterie ref.990. Autonomie jusqu'à 2h, selon les conditions d'usage. Batterie ref.991. Autonomie jusqu'à 3h, selon les conditions d'usage.
(D) 1.- Ladegerät an irgendeinen Stecker des 230 V (CE), 230 V (U.K.), 120 V (USA/MEXICO)-Netzes anschliessen, wobei die rote Signalleuchte aufleuchten muss (siehe Zeichnung 6 und 7).
2.- Stecker (B) von der Steckbuche (A) abziehen und Ladestecker (C) anschliessen (zum Zeichen, dass das Ladegerät funktionierst siehe Zeichnung 8). Die rote Signalleuchte des Ladegeräts erlischt nun zum Zeichen, dass die Batterie geladen wird und alles in Ordnung ist. Sobald die Signalleuchte wieder rot aufleuchtet, ist die Batterie wieder geladen. Die normale Wiederaufladezeit beträgt 10 bis 12 Stunden. Der Verbrauch des Ladegeräts ist minimal. Batterie Ref. 990: Autonomie bis zu 2 h in Abhängigkeit von den Gebrauchsbedingungen. Batterie Ref. 991: Autonomie bis zu 3 h in Abhängigkeit von den Gebrauchsbedingungen.
(I) 1.- Collegare alla rete in qualsiasi presa da 230 V (CE), 230 V (U.K.), 120 V (USA/MEXICO) e la spia rossa del caricatore si accenderà segnale indicante che il caricatore funziona). (Cfr. disegno n. 6 e 7).
2.- Staccare is morsetto (B) e collegare quello del caricatore (C), (cfr. disegno n. 8), la spia rossa del caricatore si spegnerà. Questo indica che la batteria si sta caricando e che tutto funziona bene. Quando la spia ritorna ad accendersi, vuol dire che la batteria si è caricata. Il normale tempo di carica è da 10 a 12 ore. Il consumo del caricatore è minimo. Batteria Ref. 990. Autonomia di fino a 2 ore, dipendendo dalle condizioni d'uso. Batteria Rif. 991. Autonomia di fino a 3 ore, dipendendo dalle condizioni d'uso.
(P) 1.- Ligar a rede de qualquer tomada de 230 Volts (CE), 230 Volts (U.K.), 120 Volts (USA/MEXICO) e o piloto vermelho do carregador acende-se (sinal de que o carregador funciona). (De acordo com o desenho n. 6 e 7).
2.- Desligar a cavilha (B) e ligar à do carregador (C), (de acordo com o desenho n. 8), assim o piloto vermelho do carregador apagar-se-á. Isto indica que a bateria está carregando, e tudo funciona bem. Quando o piloto voltar a ficar vermelho, a bateria está carregada. O tempo normal de recarga é de 10 a 12 horas. O consumo do carregador é mínimo. Bateria Ref. 990 - Com uma autonomia de até 2 h, dependendo das condições de uso. Bateria Ref. 991 - Com uma autonomia de até 3 h, dependendo das condições de uso.
(NL) 1.- Aansluiting op elektriciteitsnet van 230 V (CE), 230 V (U.K.), 120 V (USA/MEXICO) De rode oplaadlamp van oplader licht op (teken dat de oplader werkt). (Volgens tekeningen 6 en 7).
2.- Uitschakeling van steker (B) en aansluiting steker (C), (volgens tekening 8), van oplader opdat rode oplaadlamp van oplader uitgaat. Dit wijst er op dat de accu wordt opgeladen. Wanneer de rode oplaadlamp weer oplicht, is de accu opgeladen. De normale oplaadtijd is tussen de 10 en 12 uur. Het energieverbruik van de oplader is minimaal. Batterij Ref. 990 Gebruiksduur: tot 2 u, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. Batterij Ref. 991 Gebruiksduur: tot 3 u, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.